

سليمانه نظيف

حضرت عيسايه آچيق مکتوب

حضرت عيسايه آچيق مکتوب - حضرت عيسانک جواني -
اضطرابی بر جواب - مدعی عمومی به آچيق استدعا نامه .



طابعی
يکي مطبعه

اوچنجی بيک

استانبول

۱۹۲۴ — ۱۳۴۳

يکي مطبعه



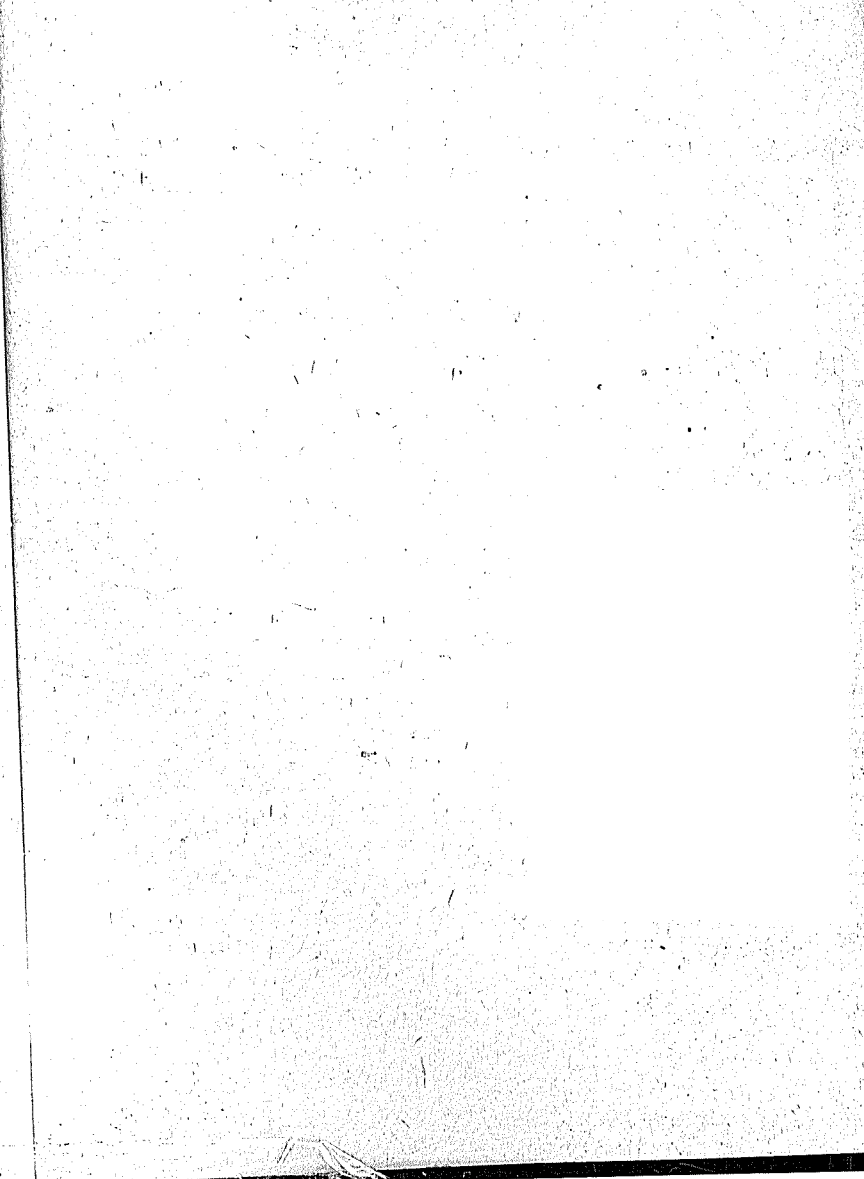
حضرت عیسیٰ آچیق مکتوب

حضرت عیسیٰ آچیق مکتوب - حضرت عیسا
الاضطراری بر جواب - مدعی عمومی به آچیق اس



طابعی

یکی مطبعه



ب. ايضاح

بوسطرلر (وطن) و (صوك تلغراف) جريده لرييله
انتشار ايدركن ، خريستيان غزتهلر ، بويوك بولوله
قويپارارق ، مخررلريني مدعي عمومياكه بيله مراجعت
ايتديديلر . اونلرك نظرنده انتقاد وشتومه مستحق
وهدف اولاييله جنك يالكز بزم دينزدر . نصرانيته توجه
ايديله جنك كوچوك بر تعريض اونلري قودور تويور .
بو آچيق مكتوبي شو صيره ده حضرت عيسايه بچون
يازديغى سويليم :

بر صباح غزتهلري آچديغيمده ، جمعيت اقوامده انكليز
مثلي اولان عيسوينك تور كياده اقليتلري ، يعنى همدينلريني
حمايه وتوركلرك بونلر حقنده كي معاملاتي مراقه ايچون
موقت ويا دائم بر هيئت كوندرلمه سني تكليف ايتمش اولديغى
كوردوم . باشقه يرلرده اقليتي دكل ، اكثرتي و كلتي تشكيل
ايدن مسلمانلره روا كورولن مظالمى كورلردن زياده
كورمين بوانكليزي اوطلبه سائق اولان شبهه سز دين غيرتي

واہل صلیب تعصیدر . ینہ او کون پارسلی بر غز تہ دہ
 معروف امضا ایلہ بر مقالہ او قودم : فاس مجاہد لری
 اسپانیا اور دوسنی مغلوب ایدرسہ ، شمالی آفریقادہ کی
 اور پامستمدکاتنک تہلکہ یہ دوشہ جکنی واسلامارک تیفظلہ
 حریت طلب ایدہ جکلرینی ایلری سورہ رک ، عبدالکریمک
 قوتلرینی احمایہ فرانسز ، ایتالیان وانکلیر دولتلرینی دعوت ،
 یعنی سبتہ بوغازندن سوش قنالہ وآق د کیزدن بحر محیط
 اطلاسی و ہندی یہ قادر براہل صلیب اور دوسنک اعزامنی
 باخطار ایدیوردی . ایشتہ او تکلیف ایلہ بو طلب
 قارشیسندہ تہور و عصیان ایدن روحم بکا شو صحیفہ لری
 یازدیردی . تورک مطبوعاتک بو خصوصہ کوستردیکی
 علاقہ و متعرضلرہ قارشی آلدیغی وحدت جہہ جدآ شایان
 تشکر و امیدافزادر . یالکز طار دوشونجہ لی بر مجموعہ ایلہ
 کاوور روحلو بر غز تہ ، وحدت و توحیدی دلکیر ایدہ جک
 بر قاچ سطر ی صحیفہ لرینہ کچیرہ رک ، فناردہ کی پاپاسراہ
 بر مدت معانقہ ایتدیلر . برنجیسی ، احتمال کہ ، فرقندہ
 اولمایارق ، ایکنجیسی ، بلکہ ایستیرہ رک و ذوق بولارق ...

حضرت عیسیٰ آجین مکتوب

یا نبی الله !..

سکا هم جسم ، هم عقل و ادراکمه خطاب ایتک
ایسترم . کنیدی بیلدیکم ... استغفرالله ، بن هیچ
بر زمان کنیدی بیلمه دم ؛ حافظه م ضبط وقایع ایتکه
باشلادیغی زمان دییه جکدم ... اوت ، حافظه م ضبط
وقایع ایتکه باشلادیغی زمان سنی طانیدم . پک دیندار
مسلمان اولان ابونیم ، یکریمی سکر پیغمبرک اسمریله
برلکده سنک آدیکی ده وجدان و ایمانه حک ایتدیلر .
او وقت وجدانه بوکونکی کبی بیک برکناهک عذابی ،
ایمانه بیک برشبهه نك اضطرابی بولاشماشدی . بن سنک
نبوتکه ، یعنی انسانلری ضلال و معاصیدن تبعید ایله خیر
و صلاحه سوق ایتکه الله طرفدن مأمور بولوندیغکه
اوزون سنه لر عصمتله ، حرمتله ، محبتله ایمان ایتدم .

فقط او عصمت کبی بو حرمت و محبت ده شیمدی متزلزل
و مختلدر . اکر حالا ایمان ایدیورسه م سینی سن کندی
ذاتکده آراما . سنی تصدیق ایتزسه م کندی پیغمبری
انکار ایتش اولاجم . اللهم بو امرینی او عالیجناب
پیغمبر ایلك مسلمان جدم واسطه سیله بکا تبلیغ ایتدی .
یوقسه یکر می عصر دن بری نامکه ایقاع ایدیلن جنایتاری
تاریخ بشر دن سنک نامه اعمالکه نقل ایله ، روح الله
اولدیغکی ده ، پیغمبر بولوندیغکی ده انکار ایدردم . نه یایم که
مسلمان طوغدیغ کبی ، مسلمان اولمکه قرار ویردم .
حسابسز عقبه لردن قورتاردیغ دینک احکام اساسیه سندن
یرینی ، سنک کاوورلریکه حدتله ، رد وانکار ایدرک ،
یوسوتون دیندن چیقمق ایسته م . ایشته سکا حسمک
خطاب معصومی بودر .

شیمدی ده عقل و ادراکک سؤال و عتابی حضوریکه

توجیه ایدیم :

بیلیرسک که حادثاتک کونا کونا تجلیاتی قارشیسندن
یرکون فوران ایدن حضرت موسی ، جناب حقه (بو

آنجاق سنك فتنه كدر (ديمشدى . بنده سنك يكرمى
عصر دن برى فتنه لر اوجاغى ، فسادلر قايناغى اولديغكى
يوزيكه قارشى سويلر سه م حق و حدى بيلمز مى صايلىرم؟ ..
سويله : وارميسك ، يوقميسك ؟ .. كيمسك ،
نهسك ؟ .. يردهمى ، كوكلرده ميسك ؟ .. سندن بش يوز
يتمش برسنه صوكره دوغمش اولان رسول الله ... بنم
پيغمبرم ، اللهم مریمه نفع ايتديكى روحدن سنك وجود
بولمش اولديغكى سويليور . حتى انسانلرك سنى صلب ايله
قتل ايتمش اولدقلىرى اغزه آلغه اونى مشفقك كوكلى
قاتل اولماديغندن ، دپ دىرى كو كه چيقدىغنى مضمير
صادره صفتيله خبر و يرمشدر .

او حالده سن صاعسك . و بولونديغك يردن دينا
دينيلن بو محشر فجايعى كورويور ، بورادن يوكسلن دعا
وبد دعا لرى ايشيديورسك ديمكدر .

ايلك افراد امتكى روما قيصر لرندن (نهرون) قتل
عام ايتدى . اونك باشقه كناهلرني بيلمم ؛ فقط بو
تصويرنى الله عفو ... خاير ، عفو كافى دكلدر ، ثوابه

قلب ایله نهرونه جتده ... وسنک یانکده بریر تخصیص
ایتسین .

سوزمه قیزما : براز صوکره قیصر لقبی یایا
عنوانه تحویل ایله اونک مقامه وسنک وکالتکه کچن
هریفلر ، ظلمده ، جایته ، شاعتده نهرونی فرسخ
فرسخ کچدیله . نهرون ، یالکز اون دورت سنه روما
شهرنده حکومت وبومیانده کویا برازده ظلم ایتشدی .
اگر اجتهاددن متولد حرکاته ظلم دیمک جائز ایسه ...
وکنه دکلسه ...

حالبوکه سکا ادعای نسبت ایدن امت ، بیک سکز
یوز سنه دن بری ، دنیانک هر طرفنده ، متوالیاً قان
دو کویور . ودو کولن قانلرده هپ مظلوم و معصوم
دامازلردن فیشقیریور . نهرونک مبارک ساطوری چکیلیز
چکیلمز ، امتک تجاوززه باشلادی . انسانلر او زماندن
بری آرام و حضوردن محرومدرلر .

(قریستوف قولومب) آدی ، ایتالیانمی ، اسپانیولمی ،
اللهک نه بالاسی اولدیغنی بیلمه دیکم سرسرینک عقلنه

بر کون آسهرک ، اجرا ایتدیکی سیاحت دورادور ائناسنده ،
اوزمانه قادار مجهول قالمش برقطعه میدانه چیقدی .
سنک وقتکده بیلنمین بویکی دنیانک آدینه دورت یوز
سنه دن بری آمریکا دیورلر . ابتدای خلقتدن بری
آسوده یاشامش و سنک کیلرک شرنندن بیک دورت یوز
شو قادار بیل مصون و محفوظ قالمش اولان بر خلقه ،
ایتالیان سرسریسی ، اسپانیول کمیسیله ، اضمحلال
و ئولوم کوتورو یوردی . فی الحقیقه ، چوق کچمه دن ،
اوراده کی اهالی اصلیه امحا ایدیلهرک ، یرلرینه سنک کیلر
کچوب قورولدیلر . سنک - کویا - رمز شهادتک اولان
قانلی صلیب ، شیمدی آمریقادن ده دنیانک خرسیتیان
اولمایانلره ، مسکون اقسامنه فساد ، اغوا ، فتنه و قتل عام
توزیع و تصدق ایدیور .

آه!.. قاچ سنه در ، قاچ عصر در بومنجوس خاچ ،
قاتل سورولره هم پیشدارلق ، هم دم دارلق ایتکده!..
مسلمان آفریقاه انکلیز ، فرانسز ، ایتالیان ، اسپانیول ،
پورتیکیز ، فلمنک ، بلجیقا ودها بیلیم کیمار مسلط

اولش ، میسیونرلرینک آللرنده خاچ ، هر طرفه ، هر
قیلایه ، هر خانمانه آتس و ثولوم صاحیورلر .

اندلسده (قوط) ادلی ونیم وحشی برقوم و دولت
واردی . قوطلر سنک دینک سنالك اولدقلری ایچون
بن اونلره بحق تام رهشی دییه بیلیردم . فقط تاریخه
ویطرفلغنه حرمت اولدیغندن ، اوراده کی مؤسسات
اجتماعیه بی نظر اعتباره آلارق نیم رهشی دیدم . مسلمانلر
اندلس دیارینه بیك ایکی یوزسنه اول مدیت و علم کوتوردیلر .
امتی ، برکون عالمک باشنه بلاکسیله جک قادر تقویه و تجهیز
ایتمس اولان معارفک ایلك تخملمرینی ، ایکنجی دفعه اولارق ،
بواندلس مسلمانلری اوروپانک طوپراغنه صاحمشلردی .
یونان ولاتین مدیتلری بت پرست ایدی . بزملر اوئی
دین اسلامه ادخال ، سنک کیلر ایسه لاورور ایتدیلر .
وبو مدیتته برافق داخلنده کی حیاتی برآنده بوغان سموم
قاتله ، برطاعی بر دقیقه ده برهوا ایدن مواد انفلاقیه ،
بولوطازک ارستندن د کیزلرک دینه قادر ، هریری یاقوب
بیقاجق بر وسعت وقابلیت ویردیلر .

بومديت تنصر ايمه دن ، يعنى مسلمان ايکن اونده
اخلاق وانصافک ، مطاع ومقدس ، قواعدمدونه سی
واردی . سنک کيلر هپسنى طرد وتبعيد ايله هر ک
يرينه قوت ی اقامه ايتديلر . بوکون ابليسک مدنيت
خرستيانيه ده کی موقعی سنک مقامکدن چوق يوکسک وچوق
تمتازدر . روح الله اولان سن بونی کورميور و حسن
ايتميورميسک ؟ .. سويله ! .. يوقسه کافر شهبه لره دوشرم ! ..
سنک کيلر يالکز بزه وکنديلرندن اوليان ديگر
اقوامه فالق ايمکله قالماديلر ؛ سن ده اونلرک مغدور لرندنسک .
برقاجنى بن خبرويره يم :

سکا الله رک اوغلى ديديلر ؛ صيقيلما داک . خاطرک
ايچون اللهی اوج پارچا ايتديلر ؛ تيره مدک . آديکه
اجيل ناميله برى برى ناقص کتابلر يازديلر ؛ اوتانما داک .
معبد دن احتکارى طرد ايمک ايسترکن دنيا ده بلايه
کيرمشدک ؛ کليسالرک منبر ومحرابنه قادار ، خرستيانلق
عالمک هر طرفى قارخانه لر دن شتيع بردار احتکاره
دوندى ؛ سن حصه دارلر کي سکوت ايديورسک .

دینک دنیایی استیلا ایتدیکی کافی دکش کبی ، روماده کی
وکیلک آخرتده جنتلر و جنتلرده یر ضاتیور ؛ سن بر
طابوئاموری تواضعیله بوبیع و شرایی سکوت حلمکله تسجیل
ایتدیر مکده سک . عیب دکلی ؟ .. و سن پیغمبرد کلیمسک ؟ ..

صاف اولان بز مکیلر سنک آخر زمانده یر یوزینه
اینه رک ، انسانلری اصلاح ایددجککه معتقددرلر .
سنک کیلر اونلری خراب ویباب ایدرکن بیله ، بیچاره لر
بر مسیح منتظره . اعتقاد و سکا انتظار ایدیورلر .
اگر فی الحقیقه اصلاح عالم ایچون کله جکسه ک ، وقتی
چوقدن کیش ، حتی کچمشدر . شامده کی مناره یه می ،
زویه اینه جکسه ک ، تعجیل ایت . آرتق بشرک صبری
وسنک کیلره قارشی قدرت تحملی قالمادی .

ای مریمک اوغلی ، آدم اوغللرینی بالخاصه سنک کیلرک
شر و ظلمندن قورتارمق ایچون ، امتکک مذبحه یه چوریدیکی ،
بودنیا یه یا همان کل ؛ ویا ایکی الکی عار و حجاب ایله ایکی
یوزیکه طوبتارق ، هانکی قاتنده بولوندیغکی بیلمه دیکم
اکوکلردن کندیکی اسفل سافلینه آت ! ...

حضرت عيسائڪ هرواڻي

ضعيف او موزلرمدہ تام يڪرمي . عصرڪ حمولہ
اضطرابي طاشيورم . انسانلر آراسنه قاريشديغم دقيقه دن
بري يحضورم . آدم اوغللرينڪ سوء نظري ، وجودمدن
پاڪ و باكر والدهمه . برابر عار اعمال ايتدي . وبشيڪه
قونولمادن اشڪنجهلي استنطاقلره چڪيلدم .

ير يوزنده كي اوتوز اوچ سنهك حياتمڪ بردقيقه سي
عذابنر كچمه دي . كوڪه رفع ايدلا كدن صوكره ده ،
سكون و آرامدن بر ذره نصيم يوق . ابديتك ديكنلي
بوللرنده چينلاق آياقلرله يوروين جسم وروحدن متماديا
قان آقيور . بو ، حيات جاوداني دكل ، عذاب سرمديدر .
هر پيغمبر ، امتنك حزن و سرورندن روحاً حصه ياب
اولور . ير يوزينك برر كوشه سندن صباح آخرتك انفلاقه
انتظار ايدن اجساد انبيا ، عالمك نيك و بدينه بيكانه ،

سعاد تبرله طولو بر حس سزلك ايچنده ، بهشتی بر عمر
سورویورلر . المری یوقدرکه جنده ختامه ایرسین .
حظوظات اخرویه او مسعود جسدرک حظ دنیویسنی
یالکز ادامه ایده جک .

بن سه بویله دکلم . توله مش اولدیغم ایچون جسمده
روحله برلکده مضطربدر . عصر لرله برابر آرتان ،
پایانسز ، مضاعف و مکرر بر اضطراب ... یارنی ...
توله مک نه بویوک مصیبت ایتمش !!

نامه ادعای نسبت ایدن شریر امتک افعالنن بنی
معاتب و مسئول طوتمق طوغرو دکلددر . بن اونلری
هیچ بر وقت قبول ایتمدم . و دائماً رد ایتمدم ... انکار
ایتمدم ... تقبیح و تلعین ایتمدم . بوکا کوکده کی ملکدرله
ارواح انبیا و جناب الله شاهددر .

کویا دینک کتابی اولان انجیللری یازانلر نه بنم
یوزمی کورمشلر ، نه سنمی ایشیتمشلردی . خرسیتانلق
بر طاقم مجذوبلرک آنده مسخره اولدی .

«خاطرک ایچون الهی اوج پارچا ایتدیلمر ؛ تیره مدک.»

ديئورسك . سنك اوروقت آلمشجى ، تيمشجى جىك
هنوز دوغمامشدى . متأر اولوب اولمادىغى زهدن
بيله جىكسك ؟..

تيتره مدىمى ؟.. تيتره ين يالكز بن دكلم ؛ كوكلرده
بمله برابر تيتره دى . و بن كوكلره برككده حالا تيتريورم .
استانبولك يانى باشنده ، صولرينى مرمره دكيزينه
دوكن بركول واردر ؛ آدينه (ازنيق) ديرلر . طانيرسك .
وقتيه بو كولك محشم بركنارنده بويوك ومعمور برشهر
واردى . واسمى كوله اعاره ايتمشدى : ازنيق شهرى .
اقانيم نلمه مسخره لغى ، اقانيم نلمه كفرى خرسيتيانلغك
بو لغتار ديارنده عمدۀ اساسيه سى اعلان ايدلديكى
ايچون ، الله او شهرى او كولك صولرينه مؤبدآ
باتيردى . بوندن يارز دليل نفرتمى ايسترسك ؟.. ازنيق
شهريني كندى نامنى طاشيان كولك اورتاسنده بوغان
يدقدرتى نيم بددعالم تحريك ايتدى . انسانلر كوردجكار :
كونك برنده (تير) نهري شاخه قالقارق ، هر برى
باشقه برجانورك نجه سنه استحالاه ايدجك اولان طالغاليه

(روما) شهرینی بوغاجق در . اوراده کی بویوک کلیسانک
ولوله ناقوسی کوکلره عکس ایتدکجه ، بن اونلره لغت
یاغدیررم . صبرسنز اولما ای فانی ، برکون البتہ اللہک
صبر وحلمی غضب وقهره تحول ایدر .
روما ، بتپرست ایکن دنیانک اک مجبور بلده سی
ایدی . روما براق عصر حاکم عالم اولدی . آق ده کیز ،
قره ده کیز اونک زیر حکمنده ، آیاقلری زنجیرلی بر
اسیر کوله کبی ، رومانک هر امرینه اطاعت وهرظلمنه
تحمل ایدردی . خرستیانلق رومایه اولا او عاصمه دنیایی
سراپا رما آباد ، چه ویرن بریانغین ، صوکره ده
ریا ، حيله ، کذب ونفاق وتزویر کوتوردی . شیمدیکی
روماده ترتیب اولونان میدسیونر آلایلری ، اسکی رومالیلرک
لر تیوریه لرندن ده ا تخریبکار درلر . اوله ژییونلر
طوپراق ضبط ایتکه کیدرلردی . بومیسونزلر ایسه
وجدان آلامغه چالیشیر . آفریقاده کی صحرای کیردن
آسیاده کی (تبت) یا بلالرینه قادار ، دنیانک مدنی ، وحشی
بری ری یوقدرکه میسیونرلرک او غورسنز آیاقلریله چیکنه نمش
اولماسین ..

آدی (خُرسَیانه ، نصرانی ، عیسوی) نه اولورسه
اولسون ، ریوزینی یحضور ایذن دین ، بکا منسوب
دکدر . بن موسانک دینی ادامه ایله محمد ایصاله مأمور
ایدم . بعث محمدیه دن صوکره بنم وظیفهم ، یعنی دینم
ختامه ایرمشدر .

ذاتاً خُرسَیانیلق ایستدیکم کبی تأسس ایذهمدی .
داها ایلك دورنده خرافات و اباطیل ، نصرانیه ، فوج
فوج ، داخل اولمشدی . بویله اولماسه بیله ، ینه عیسویلیکک
التی یوز سنه دن فضله حق حیاتی یوقدی . چونکه بن
دین موسایی تجدید ایله ادامه یه مأمور ایدم . اکاله مبعوث ،
محمد ایدی . الله کندی دینی اونک زماننده اکال و اونک
امته هدیه واضافه ایتدی .

بو بویله ایکن روماده بکا ادعای نسبت ایتکه مقامنه
سماوی برپایه ویرمک ایسته بن پاپالق ، مسلمانلغک اک بویوک
دشمنی اولدی . اهل صلیب سورولریله دنیانک هر طرفنی
پیک سنه یه یاقین زماندن بری معصوم قاننه بویامقدهدر .
بنم طوغوب طولاشدیغ یرلری — که هر دینجه

اراضی مقدسه دن در - ظالمرك آياقلىرىنه چيكتمكدن
چكمدى .

صوك حرب عمومیده انكليز اوردوسى قدسه كيرر كن ،
پاپانك كندى خلوتكاهنده بر كره دها تحصن ايدهر ك ، الهى
شكر ودعا ايله اغصاب ايتمش اولديغنى بن ده ايشيتدم .
غافل مخلوق ! .. انكليز باش و كيلي و اللهك ... خاير ،
اللهه نه صورتله اولورسه اولسون اضاغه ايديله مز ...
شيطانك اك ملعون قولى لوئيد جورج طرفدن بلده
مقدسه نك يهودى بانكرلرينه وعد ايدلمش اولديغندن
يخبر ، نفسى كى الهى ده اغفال ايتمه چاليشيوردى .

بكا خطاباً نشر ايتديكك مکتوبك سرزنش لرندن
منون اولدم . خرستيان ارباب قلمك دينلى ، دين سز ،
بويوك ، كوچوك هر فردى ، سماوى و مقدس قارده شم
محمد متوالياً حرف اندازلق ايتمكدن حيا ايتيورلر . تأمين
ايدرم : محمد آتيلمق ايسته نيان هر سهم تعريض شم
يوره كى ده ليور . بوراده چكديكم اذيتلردن چوغى
او حياسزلرك يازدقلىرى يوزندندر .

آه ..! بکا میسر اولمادی؛ فقط محمد مبارک اولسون .
توحیدی او مسعود پیغمبر اکمال و تاسیس ایتدی . البته
اونو تمامشك در : اون بش سنه اول بغداددن بصردیه
دونویوردك . دجله نهرینك شط العربه قریب بر ساحلنده
مدفون ، انبیای بنی اسرائیلدن (عزیز) ك تر به سنی
زیارت ایتدك . اوراده اولا برخام تور اتدن ، صوكره
بر پاپاس انجیلدن ، نهایتنده بر امام قرأندن بر سورمه
او قودیلر . سن ، توحیدك بولا هوتی منظره و حدتی
حضورنده مهوت تأثر ، آغلامشك .

ایشته اللهمك اینسته دیککی و بسم یاپامدیغم شی بو ایدی .
اونی الله محمد مهقدر و میسر بو یورمش . نامنی بر کره
دها تقدیس و تصلیه ایدرم .

ضریانور دینیلن جهنمی بلا اولماسه ایدی ، دنیانك
هر طرفی عزیزك تر به سنه دونه جك ، هیچ بر طرفده
اختلاف ادیاندن ... بو منبع اعظم بر دن مصائب
طوفانلری آقایا جقدی .

یکرمی عصرلق جریحه می قلمکله بر کره ده سن

دشك . ضررى يوق . بن ينه سكا دعا و قوم و دينكه
تمنى رها ايندم . بوراده اضطرابلرم پك بويوكدر .
پر يوزينك اك شيطانى جنايتلى ايقاغ اولونور و مركز
ارضه قونداقلىر صوقولوركن ، بنم نامم ذكر و تقديس
ايديليورده اونك ايچون ...

خير ، صليب ، سنك كوسترملك ايستديك كچي ،
بنم رمز شهادتم دكل ، اونلرك پك منفور و مرأئى برسلاح
جنايتى در . او آغاجه دنيا يوزنده چكه مدكلرى جسمى ،
فقط كو كده هرگون ، هر دقيقه روحله برابر آصيورلر .
امتلى منقرض اولان پيغمبرلر نه قادار مختياردرلر ! ..
اونلرى بوراده متالم ايده بيله چك حادثه لر ، اوزون
عصرلردن بري ، دارقناده كوزوب ايشيديليور . هپسى
حضور سمرمدى يه شيمديدن قاووشمشلر . ابدى هر
ذوقيله ياشيورلر .

نامتاهيلكك ديكنلى يوللر نده چيلاق آياقلا ره يوروين
روح و جسم ، امتلى منقرض پيغمبرلرك حالنه غبطه ايديليور .
ان شاء الله بنده ياقينده امتى منقرض پيغمبر اولورم .

[اصلنه مطابق]

اضطرابی بر جواب

« حضرت عیسی‌ایه آچیق مکتوب » مسئله‌سی ، ایستردم که بوسبوتون قاپانسین . چونکه خلقه ده ، بکاده . کلال ویره جک قادار اوزادی . ارمیجه ، روجه ، فرانسجه غزته لزبوندن اوزون اوزادی‌یه بحث ایتدکلی کبی ، محافل اجنبیه دخی لاقید قلامادیغنی احساس ایدوب طورویور . شو حال پک طبیخی ؛ وداثما خاطره کلیردی . فقط « سییل‌الرشاد » ک صوک نسخه‌سنده کی بر صحیفه‌یی متجاوز وامضاسز هجوم ، خاطر دن اول باشه کلدی . حضرت عیسانک جوانه انتظار ایله ، بر هفته داها سکوت ایتمش اولسه‌یدی ، او آغیر باشلی مجموعه ، اسراف ایتدیکی بو صحیفه‌یی داها مفید بر موضوعه استعمال ایتمش اولوردی .

بن ، هر جهلمله برابر ، دینک احکام و عقاید اساسیه‌سنی بیلیریم . ایمان ایله الحاد آراسنده کی مسافه‌نک

طوپوغرافياسى ، اك خاطرناك اوچوروملريله و دائما ،
كوزمك او كنده در . او عقبه لرك هپسنة بيك كره كيردم ،
چيقدم . بو كشت و كذار مده دليلم ، سنه لرجه ظلمتلر و قبر-
ستانلرى قورقودا جق قادار درين و عدمنا سكوتلر اولدى .
چكديكم اضطرابي اللهدن باشقه كيمسه بيلمز . نورينى
كورمديكم آتشار بنى اوزون سنه لر ياقدى ، قاووردى .
خالق ، طينت اصليه مى طوپراقدن وجوده كتير مشدى .
شخصيت ثابته و حاضرهم صانكه كولدن متشكلدر .
مخسردن اول جهنمى كوردم و جهنم حياى ياشادم . شمدى
يك مستريحم ؛ چونكه آرادىغمى نهايت بولدم . ايمانك دده ،
الحادك دده هر صفحه سته و هر نورينه و ظلمتنه آشناسيم .
يكا دخل ايدن او آدينى بيلمديكم افندى ، بو جستجوى
الوهيته همراه اولسه يدى ، عجباهانكى وادى تحيرده
دوشر قاليردى ؟ .

حضرت عيسايه اولان آچيق مکتوبمده اونك نبيوتى
— حاشا — انكار و بو خصوصده كوچوك بر شهبه ي افشا
و اظهار ايدنه جك تك بر كيه بو قدر . انكار و شهبه شويلاه

طورسون ، هر سطرنده جوش و خروش تصدیق عیاناً
کورو نور . بناءً علیه « سبیل الرشاد » ده کی (خرستیانلق
عالمی تحقیر ایتدیرهیم دیرکن پیغمبری تحقیر ایتدیرر)
سوزی قرآن عظیم الشانک استقباح ایتدیکی (بهتان عظیم)
نوعندندر .

بن بو امضاسنر مقاله یی او قومادن اول امت عیسی
حقنده کی بقاعت دینیہ وتاریخیه می ، ینہ حضرت عیسانک
لسانیله ، ایضاح ایتدشم . مقاله م « وطن » غزته سنک
ستونلرنده انتشار ایتمش اولدیغندن ، هر کس « سبیل -
الرشاد » ده کی اسنادک ماهیتنه حکم ایده بیلیر .

فی الحقیقه ، معتقدات حاضرہ سی بزم اعتقاد مزله قابل
تألیف برامت عیسی بو کون یوقدر ؛ فقط عیسایہ ادعای
نسبت ، یعنی کنندی طوغرودن طوغرویه اکا امت عد
ایدن عظیم برکتله بشرک وجودینی دنیاده کیم انکار
ایده بیلیر ؟ .. حتی دین ایله مقید اولمایان بعضی فرنک
مورخلری حضرت عیسانک وجودینی منکردرلر .
کویا بالاخره ذاتی فرض اولونارق ، خرستیانلق اوکا اسناد

ایدلش . بونکله برابر او منکر و کافر مورخلر امت
عیسانک وجودینی رد ایله بداهته قارشى سفسطه یی التزام
ایتمورلر . حتی معارض افندی بیله اسنادنامه سنده
ضرتیاره کله سنی بالدفعات یازارق ، امت عیسانک
وجودینی کرات ایله و فرقنده اولقسزین ، تصدیق
ایتمش در . بوندن جالا غافل ایسه حیرت اولونور .
چونکه حضرت عیسانک آدی اونلرجه (خریستوس) در .
و ضرتیاره خریستوسه ، یعنی حضرت عیسایه منسوب
دیمکدر : بزه محمدی دینیلدیکی کبی . ائمه دین ایله بویوک
کوچک بالعموم مؤلفین اسلامیه بوکونه قادر عیسوی
صفتنی قوللامشالر و بونده محذور توهم ایتمه مشلردر .
موسوی ده بویله .

ایسته ین ایسته دیکی قادر انکار ایتسین ، اورناده
عیسایه ادعای نسبت ایدن برامت وارددر ؛ ضلال ایچنده
بولونماسی او نسبتی قطع ایده من . اسلامده کی فرق
ضالهی جامعهمزدن خارجه چیقارییورمی یز ؟ .
وفات ایتمش اولان انبانک ارواحندن استعانه حجاز

و مباح و حتی مستحب بولونسون ده ، اعتقاد مزجه بر حیات
و ابدزنده اولان حضرت عيسادن استمداد نهدن کفر
و کناه اولسون ! . . . بيليرم : معارض افندی علم منطقک
بالعموم متونی ، شروع و حواشيسيله برابر ، کندي
حافظه سنک جيلارنده اويويور . او منطق شاید اويانوبده
بو ادعای ، بو قضیه مشوشه يي کورورسه نه دير ؟ . . .
ويا نه ديمز ؟ . . .

حضرت عيسانک نهایت يريوزينه کله رک ، عالمی
اصلاح ايده چکی حفته ، يدي ياشندن يتمش ياشنه قادار ،
هر مسلمانجه معلوم بر روايت و حتی قسم اعظمنجه قناعت
واردر . بن بو روايته اينانير ويا اينانمش کوزونورسه م
ديندنمی چيقمش اولورم ؟ . . . کورويورم که بکا
فوق العاده لك عالمی تريفاً اسناد ايدن بو افنديک شو
اعتراضی علی العاده بيله دکلدز .

(مکتوب يازمق طوغرو اينسه اللهه يازمق ايجاب
ايدر .) دييور .

مکتوب يازمق نچون طوغری اولماسين ؟ . قاضي-

الحاجاتہ شفاہاً، تحریراً دائماً مراجعت ایتیموری یز؟ .
توحیدلر ، مناجاتلر اللہہ ونعتلر پیغمبرہ برر مکتوبدن
باشقہ شیر میدر .

مثلاً بن شیمدی فخر کائنات افند مزہدہ آچیق بر
عریضہ یازارق ،

— یارسول اللہ ! .. ترا مو ایلرک برده سندہ باشقہ
بر جیون برده لر دالہا بیریلدی . نستر شیمدی بیلک ستر
عورتہ منحصر قالمسہ ؛ آتینسنی اللہ بیلیر . بالولر ، بارلر ،
میخانہ لر سنک مبارک روحکی رحیمہ ایدہ جاک رذائلی ،
کیچہ کوندرز ، مشر ونشر ایدیور . اور تادہ ابو الضیاضادہ
ولید بطلہ غزتہ سندہ باشقہ ، بو مالدی تقبیح ایدہ بون .
فقط اوردہ ہم یاک بالکنز ، ہم حکمہ حکمہ سورده حکمہ کوزینی
آہیمہ وقت بولا میور . سون امدادہ تیسہ یارسول اللہ ! ..
دیسہم پیغمبرہ حرمت سزک و دیندا شرمہ حقارت می ایتیم
اولورم ؟ ..

ہم ہم جناب حقہدہ مکتوب یازمایہ جنمی معارض

افندی نه دن آ کلامش ؟ .. یازاجغم .. اوکاده ... اوت ه
اللههده یازاجغم .

بنی آلهه عرفحال ، قاپی قاپی ، دولاشدیران سببی
ایضاح ایدیم :

بوسنه وهرسکک الحاق نا کهانه سیله باشلایان صوک
مقاسمه ظالمیه قادر ، بنده دیکر برچوق صافدلار
کبی ، ظن ایدیوردم که ، مدنیت بشریهده عدل وانصافک
مطاع ومقدس اصولی ، قواعدی ، دستورلری وار .
هیئات وهیئات ! ..

اورویا دینیلن سوسلو کفر وظلمت قطعهنه برچوق
حقلی مراجعاتده بولوندم ؛ بنمله استهزا ایتدیلر . وانجیلک
تحریفدن مصون قالمش ، اک صحیح آیتلرینه قارشلی ابراز
ایتمدکلری برحرمت ومطاوعتله بکا دیدیلر که :

— صلیبک کیردیکی یسه همدول کیره مز .

عالم اسلامدن استمداد ایتدم . دینداشرم فی الحقیقه
قوشوب کلدیلم ؛ فقط انکایز وفرانسز عسکرلریله برلکده
وظنمک حریم پا کنی چیکنه مک وتلویت ایتک ایچون ...

اوجدان عمومی بشره خطاب ایتدم ؛ کوردم که
اوده خودکام و غرضکار ...

حق و عدلک انتظام و اطرادینی تأمین ایچون هر یرده
درجات محاکم واردر . بن یریوزنده کی شو اوچ محکمه دن
حقیقی استیفا ایده مدیکمی کورونجه ، ترتیب ایتدیکم
طبقات مرافعه ده دوردنچی کلن و - عددلرک نه غریب
تصادفی ! . - دوردنچی قات کوکده بولونان حضرت
عیسیایه او مکتوبی یازدم . بو ، حقیقته مکتوب دکل ،
استدعایه ایدی . دیون عمومیه یه پول پاراسی و یرمه مک
ایچون مکتوب دیدم . یرده آرادیغ انصافی دوردنچی
قات کوکده ده بولامازسه م ، ایشته او وقت ، اللهمک باب
عدالتی ، فریادلر مک یومرو قبریله ، آچیلنجایه و یاقیریلنجایه
قادار ، چالاجم . وصوکرده محکمه نک مباشر لکنی
بالذات بن درعهده ایده رک ،

دست فریاد ایله آچدم ینه باب عرشیی
بویور ای امت مظلومه ، حضور حقیقه ! ..

نداسیله معشر اسلامی اورایه طولدوراجم . بو صوک
محکمه در . امید ایدرم که اسلام دعواسنی ، غائب ایتمز .
بوراده کی امیر کلهسی سوء استعماله یرویرمسین ؛ اللهک
محشرده هر حق احقاق ایده چکنه یالکز امید دکل ،
ایمانمده وار . فقط بن عدالتی یریوزنده ده کورمک
ایسترم . اسلامی پریشانحال ترک ایله ، بن بودنیادن
مأیوس ومقهور کیتد کدن صوکره ، دیوان محشرده ،
جنت وجهنمده کائناتک باشنه ییقلسین ! ..

اگر صوک محکمه علویه دهده حقم استفادن محروم
ومضرت توصید مظلوم قالیرسه ، ینه دعوادن واز
کچمنه جک ؛ یالکز مراجعتک شکلنی تبدیل ایله اسفل
سافلینه اینه جکم . وابللیسی بولارق ، اوکا دییه جکم که :

— بکا باق ! .. غالباً سن بونادک . اسکی ذکا

وشیطنتک دورت ، — بش عصردن بری کورولمیور .

عیسانک کاوور جقلاری یریوزنده سنی فرسخ فرسخ

تکدیلمز . بویله کیدرسه خرستیان اولمایان دیگر اقوام

کبی ، سزک طائفه یهده بودنیاده امک قالمایاجق . خضری

بكلدك ... مهدي بي بكلدك ... مسيحي بكلدك ؛ هيچ
برى كلدى . حتى نرى خريستان استيلاسنه قارشى
متسلى ايدهجك يا جوج ماجوجلرده راضى يز . بونلرده .
كاوورلر ك قورقوسندن ، قاف طاغرينك اوتةسنده ،
برر دليكه كيزلنمشر . انسانيتى هيچ اولمازسه چكديكى
اذيتلردن قورتاراجق بردجال ، بردابه الارض بيله يوق .
بارى سن كل . خريستان مظالمنى كوردكدن صوكره
بزسندن داها آز نفرت ايدييور ، سكا داها آز لغت
اوقويورز . شريعتمزده اهون شرين ترجيح اولونور .
شمدي ذاتك كاوورلره نسبتله شر اخفدر . سن يالكز
ضعيف ايمانلره مسلط اولارق ، صاحبلىرى اضلال ايله
اكتفا ايدرسك . خلفلك وغالب رقييلرك اولان عيسويلىر
— سنك اغوالر كدن داها ملعون — پروپاغاندا لردن باشقه ،
كوكلرك اوستتدن دكيزلرك دينه قادار ، هريره ئولوم
صاچيورلر . مدد يا ابليس ، مدد ! .

ايشته بن ابليس طريدى بو صورتله اتباهه وغيرته
كتيره جكم . بويوك دشمن مشتركه قارشى ، كوچوك

دشمنلر برر متفق طبیعی درلر . احرستیانلرک سکز یوز
سنه دن بری اسلامه ایتدکلری ظلم واهاتی ، اللهک براسمنه
بیک بر کره یمین ایدرم که بزشیطانلردن کورمدک .

علم طیده بر تدای بالعیین واردر : آفتی تولید ایدن
سببله تدای . مثلاً ذات الرئی بی بوزله تشفیه کی . ایلمسی
دینک داها مضر دشمنلرینه قارشی استخدا م ایتک ده
بر نوع تدای بالعیین و بناء علیه هممزه دیندر . [۱]

بن آحیق مکتوبمه باشقه طرفلردن مقابله بکلر کن
« سبیل الرشاد » کی دین و ایمانه خدمت ایتکی اساس
مسئلک اتخاذا ایتمش اولدیغنی اعلان ایدن بر مجموعه نک حقسنر
سرزنشلی کوکله کران اولدی . بودور حریتده ووا-
اسفا که بر قسم خلقک دینسزلکی موده شکلنه صوقارق ،
اونکله افتخار ایتک حیا سنر لغنی نشانه ذکا و ظرافت
عد ایتمکه یلتشدیکی بر زمانده ، هیچ بر نفوذ و سبب

[۱] التباسه محل قالمق ایچون بوراده کی (دین) ک
تقفیه ایتمکه اولدیغنی (عین) وزننده ، دالاک فتحیه او قونماسنی
وتورکجه ده (بور) مقابلی بولوندیغنی اخطار ایتمکه لزوم
کوردم .

خارجينك تأثيرينه توديع نفس ايمكسزين ، صرف قلب
وجودانمك قعر ايمانندن كلن برصميميته اعلان ايدر م که
بن دينك احکام اساسيه سنه معتقد بر مسلمانم . انکار
ونفرتم ، اياطيل وخرافاتهدر ... کيملرک أليه دين مينه
ادخال ايدلمش اولورسه اولسون . طار دوشونجهلر
ولزومسز مفرط تعصبلر ، دينه خارجدن واقع اولاجق
هجوملردن زياده ايراث ضرر ايدر . بو ، قلعه يي ايجندن
ضبط اولوناجق حاله قويمقدر . توقي ايملي يز . برادمک
ولو خلوص نيته مبتني بولونسون ، قابا صوفيلغي ، بنم
معقول و منور دينه ظلمت کبي چوکمک ايسترسه ،
نظر مده دشمنلردن هيچ برفرقي يوق ، بلکه داهامضردر .
ايمانمي تقليددن تحقيقه ايصال ايجون ، يکرمي بسن
سنه ، کفر والحاد عقبه لرنده دولاشدم . بوتحري
حقيقت دورنده ياتمه بعض ضعيف ايمانلي وخسته وجدانلي
مخلوقلر صوقولمشدي . بونلره مرشد ضلال اولدم .
حالا ايجنده چيرپيندقلري اوچوروملره اوضيف وخسته
وجدانلي مخلوقلري يووارلامقله اسلامي برقسم منافقلردن
تطهير ايمکه موفق اولان بنم . هذا من فضل ربي .

بویکر می بش سنه ظرفنده ایشیتدیکم و او قود یغ
شیلری نهم کبی محن امتحان چکمه مش اولان زهد و تقوی
صاحبیلری کورسه لردی ، کیم بیلیر ، بلکه یوزده سکسانی
بو کون ناشاد و آواره اعتقاد یاشاردی . آلام اسلام ایله
ایچین ایچین قانایان کو کلدن قاره کتابلرک مجاور و معتکفیلری
نه ایستور لر ؟ ..

أوت ، تام یکر می بش سنه ! .. اسراره بورومش ،
شبهه نك دمیر پنجه سی یاقامده ، وهمك رهملی اوقی
وجدانمده ، ألمده ایمانك دمیر عصاسیله ، آیغمده اضطرار
تحقیقك دمیر چاریغیله ، صرعه دن داها شدید وجدان
اختلاجلری ایچنده ، بندن اول یو طریقدن کچمک
ایسته مش حسابسز آداملرک قانلر صیزان جسدلرینه باصا
باصا ، تام یکر می بش سنه بلا توقف و بی آرام قطع ایتدیکم
دیکنلی ، اوچوروملی یوللر ، عاقبت نبی کو کلردن داها
یوکسک برواحیه ایصال ایتدی . شیمدی بوراده - پک
بویوک برشاعر اسلامک دیدیکی کبی ، ضرایلی باغیرینه باصمه
برجماعتک آراسنه قاریشمش ، بقایه طوغاجم کونی بکیورم .

معارضارم بو عرش ایمان و حضورده بندن یچون
استتارایدیورلر؟.. ونه وقت کاه جکلر؟.. چوق اوزاقلرده ،
شک و وهمک کیجه لر قادار کشف بولوطلری آلتنده
قیمیلدانیر انسانلر کورویورم . آلرنده فجر کاذبدن داها
یالانچی برشی ، هپسی ایکی بولکوم اولمش ... نهایت
تشخیص ایده بیلدم : آلرنده کی آرسطونک منطقی ...
و آرسطونک منطقیله علم کلام سوقاقلرنده ، یورغون
آرغین ، الهی آریورلر .

افدیبلر ، بورایه ... نیم یانمه کلکز . علم کلام
سوقاقلرنده آرسطونک منطقیله آرادینگز الله نیم وجدانمده دبر .
سزک قارا طونلو کتابلر کزک کوف قوقان صحیفه لرنده
غائب ایتدیکم الهی بن کندی وجدانمده بولدم .



آهيو استر عا نام

محاکم اصلیه مدعی عمومیلکی جانب عالیسنه

مدعی عمومی بك افندی حضر تاری ،

استانبولده روم و ازمنی لسانزلیله منتشر خرستیان
غزته لرینک نشریات اخیره مدن بعضیلاری مناسبتیله مقام
عالیرینی علیهمده اقامه دعوی ایتمک سواق ایتمک ایسته دکلری
روایت اولونویور . واقعی ، دکلی بیلیم . روحنده
ابدی برانکیز بیسیون حس و حالی طاشپان دینک سالکلری
طرفندن بویله بر تشبث وقوع بولمش ایسه بوجی اصلا
متعجب ایتمز . یالکیز بویله بر دعوی اقامه ایده بیله جکنی
فرض ایتمک و خاطر و خیاله کتیرمک بیله مقام عالیکیزه
حرمتسز لکدر .

آور و پاده اک آغیر باشلی و حرفکلری نشریات موقوته
و غیر موقوته ، هر کون دین اسلام ایله پیغمبر عظیم الشانمز

علمینده ناروا ستون و صحیفه لر کورولویور . متارکه
سنه لرنده ینه بوروم وارمنی غزته لرینک نه کبی هدیانلرله
مقدساتمزه تعرض ایتدکلری معلومدر . اونار مقام عالیلرینی
علمیمده تحریک ایدرکن ، بنده کزده ذات عالیلرندن
اونلرک متارکه سنه لرنده کی نشریاتی تدقیق بویورمالرینی
رجا ایدرم . مرور زمان مسئله سی بوراده موضوع بحث
اولاماز . مقصدم یرلی ، یابانجی دین عیسوی منسوبلرینک
دین مینمز حقیقده کی حالت روحیه سنی کوسترمکدر .
آز شی اوقومش بر آدامم . فقط عقائد اسلامیه نیک
اساسلرینی پک کوجوک یاشمده بالذات بابام حافظه مه
و وجدانمه حک ایتمشدی . حضرت عیسانک نبوتی
منکر تک برکله قلممدن و لسانمدن صادر اولماشدر .
بالعکس عصمت و عظمتی کندی لسانندن یازدیغم مکتوب
ایله ایضاح و اثبات ایتدم . عیسویلرک مظاملی مسلمانلری
جناب مسیحدن بیله دلکیر ایده چک درجه یه کلشدی .
بن او نبی معصومی نشریاتمه مسلمانلره تکرار و متزاید
سه و یدردم .

عيسائىك اسمنه ادعاى نسبت ايدن امتك حالته كلنججه :
بشنجى عصر هجریدن برى آسيای اسلامه مساط
اولان اهل صلیب کروهنك - كه صوك صولتى ايكي سنه
اول قره حصار صاحب او كنده قيرلشدى - بو مظلوم
ديارده نه قادر قانلر دو كديكنى يالكر تاريخلرده او قومقله
قالمادق ؛ كندی فانی كوزلرمزله ده كوردك . زاواللى
آفريقانك بياضلى ، سياهلى سکنه سی وبالخاصه مسامانلری
اهل صلیبک ساطوريله ايكي عصر دن برى تماديآدوغرانمقدمه .
اونلرك غزته وكتابلری بنم دینی ويغمبرمی تماديآ
سووه زوخاچاری ، بچاقلری دینداشارمی لاینقطع
دوغرانکن ، بنی سکوته دعوت ایتك حر ومنورالفکر
برمدعی عمومینك وجدانی اینجتمزمی ؟..

مشهور (وولتر) ك (محمد) آدلى منظوم برتیا تروسی
واردر . فخرکائات افندمزله حضرت عمر رضی الله عنه
علیهارنده هیچ بر دین و وجدانك قبول ایتیه چکی ...
تاریخك ایسه الی الابد لعنت او قویاجنی مفتریات شنیعه دن
متشکل وملعون بر اثر . وولترک (محمد) دن اولکی

نشریاتی پایایی پك زیاده خویلا ندرمش و غالباً آفوروز
ایدله سنه ده سبب اولمشدی . فقط بو ملعون اثر انتشار
ایدنجه پایانك اختیاری آلدن کیده رك ، بر کون اولکی
مطعوننه بنم عزیز او علمم خطابیله و خط دستیله بر نامه
تحسین و شکران کوندردی .

وولترك بو اثرینی مقام مدافعه واستشهادده محکمه یه
ابراز و قرائت ایدر سه م ، وبالنی مقام عالی ادعا قبول و تحمل
ایدرمی ؟ ..

بیلیرم : عثمانلی ایمپراطورلغی زماننده تنظیم ایدلمش
اولان جزا و مطبوعات قانونلرنده (ممالک شاهانه داخلنده
رسماً طابینمش اولان ادیان علمینده نشریات ممنوع در .)
دیه بر قید واردر . ایکی دور و اداره آراسنده کی فرقی
بوراده موضوع بحث ایتیمه حکم . چونکه و بنجده مجهول
دکلدر که یکی بر قانون ایله اسکیزی ابطال ایدلمدکجه ، حکام
اونك حکمنه کوره حرکت ایدر . فقط یینه او مطبوعات
قانونی اجتهادات و قناعت وجدانیه دن متحصّل نشریاتی
حائر و لازم کورویور . واضع قانونك مقصدی او دورده

بيك بردين ومذهبدن متشكل هيئت اجتماعيه منزه
اراسنده ، اختلاف دين سبيله برودتك تزايد ايمه مسي
ايدى . بن ايجمزده كي خرستيانلري دكل ، اوروپاده
وامريقاده كي صلييونك حقمزده كي تجاوزات ومظالمندن
شكايت ايتشدم . مثلا ديسه كه : اقايم ثلثه باطل والله بدر .
بوكونكي خرستيانلغك اك بوپوك بر عمده اساسيه مسي
وعقیده مسي عليهنده اولديني ايجون ني بوسوزمدن طولايي
محكمه يه هانكي مدعي عمومي سوق ايدبيلير ؟ .. اوت ،
الله برواقايم ثلثه باطلدر . بوكونكي خرستيانلق حضرت
عيسايه الهرك ارغلي دييور . يالان ... والله يالان .
ايشته جزا ومطبوعات قانونلرينك منطوقه موافق
وفقط مضمونه مغاير صورته و (ممالك شاهانه داخنده
رسماً طابنيمش دينلردن برينك عليهنده) كي نشر ياتدن
برى ! ..

خرستيانلر اوروپانك قايتولاسيونه ، شيمدى جر
ومنور محكمه لر مزي واسطه اجرا ايتك ايستيورلر .
مزيات ومثانتكرك پك ياقيندن وبالفضل شاهدي

اولدیغم ایچون بویله بر دعوانک وقوعبولاجغنه احتمال
ویرمم . فرض محال اولارق ، شو مسئلهدن طولانی
محکمه یه سوق ایدیلیرسه ، دینداشلرم بی فوق العاده برایش
کورمش کی سه ورلر . وبلکه بکا مجاهد و قهرمان دیرلر .
بن سه بوکا نه مستحقم ، نه ده مستحق اولوق ایسترم .

حرمتکاریکز

سلیمان نظیف



خطا و صواب

طوغرو	يا كلش	سطر	صحيحه
چيقديغكى	چيقديغنى	۱۰	۷
اويوتوپور	اويوتوپور	۵	۲۵
ناكهانيسيله	ناكهانيسيله	۵	۲۷
اللهك بىك بر	اللهك بر	۲	۳۱
بر آدامك	بر آدامك	۸	۳۲

THE UNIVERSITY OF CHINA PRESS

محل توزیعی : باب عالی چاده سنده (سودی) کتبخانه سیله نور عثمانیه ده
(رسملی غرتہ) اداره خانہ سیدر .

فیاتی ۱۰ غروشدر

سلیمان نظیف بک کتاب شکنده مطبوع آثاری :

- | | |
|--------------------|-------------------------|
| (موجودی قالمشدر) | الجزیره مکتوبلری |
| (موجودی قالمشدر) | ایکی اتفاق تاریخیچه سی |
| (ایکنجی بیک) | بابیلر و ناصرالدین شاه |
| (یدنجی بیک) | بطاریه ایله آتش ! ... |
| (اون ایکنجی بیک) | پیه رلوتی خطابه سی |
| (ایکنجی بیک) | تاریخک بیلان حکایه سی |
| (ایکنجی بیک) | چال چوبان چال ! .. |
| (ایکنجی بیک) | چالینمش تولکه |
| (اوچنجی بیک) | حضرت عیسیایه آچیق مکتوب |
| (موجودی قالمشدر) | کیزلی فغانلر |
| (اوچنجی بیک) | فراق عراق |
| (موجودی قالمشدر) | معلومی اعلام |
| (ایکنجی بیک) | ماطه کیجه لری |
| (ثروت فذ) | محمد عاکف و آثاری |

صورتنده نئ

نده طبنا

شنجی

بچنجی

نامق

ویقتور